

## دعوة للانتخاب من قبل المفوض المسؤول عن الاندماج

أعزائي المواطنين القاطنين بمدينة نويس و الذين لهم خلفية أجنبية،

سيتم إعادة انتخاب اللجنة المختصة بمسائل الاندماج و ذلك بتاريخ 30 مايو 2021. و التي يبلغ عدد أعضائها اثني عشر ممثلاً منتخبتاً بشكل مباشر و الذين سيتمولون مهاجري نويس، بالإضافة إلى ستة أعضاء في المجلس. و هنا تجب الإشارة إلى أن الفترة التشريعية تمتد لخمس سنوات. و ستعمل هذه الهيئة المنتخبة ديمقراطياً على أن يتطرق جميع أعضائها و بشكل منظم و على قدم المساواة إلى القضايا المتعلقة بتكافؤ الفرص و المشاركة العادلة و الهجرة و الاندماج و العديد من التطورات الاجتماعية و السياسية الحالية. إنها لجنة قائمة على مصالحك و تمتلك كمواطن في مدينة نويس بشكل مباشر و توفر لك الفرصة لتشكيل مستقبلك بشكل فعال.

إن لتصويتك وزن مهم: استفد من حقك في التصويت و اذهب لصناديق الاقتراع، لأنك بتصويتك هذا تضمن المشاركة السياسية و تساعد في بلورة سياسة المدينة، و كن على علم بأن ديمقراطيتنا تتحدد بكل صوت تدلي به، و على هذا الأساس يجب عليك استخدام هذا الحق.

### أين أصوت وكيف يمكنني التصويت؟

لإعادة الانتخاب سيتم تقسيم منطقة نويس الحضرية إلى خمس مناطق اقتراع، و سيتم إنشاء مركز اقتراع في كل منها للإدلاء بالأصوات في صندوق الاقتراع يوم الأحد.

جميع مراكز الاقتراع التي تم إنشاؤها خالية من العوائق و يمكن العثور على مركز الاقتراع الخاص بك في مستندات التصويت المرسله إليك.

### من يحق له التصويت لانتخابات لجنة الاندماج؟

- كل من هو ليس بألماني، بالمعنى المقصود في المادة 116 الفقرة 1 من الدستور الألماني أو أنه مواطن أجنبي،
- كل من حصل على الجنسية الألمانية عن طريق التجنيس، أو
- كل من حصل على الجنسية الألمانية بصفته طفل لأبوين أجنبيين و كان مولده بألمانيا، بحيث يجب أن يكون أحد الوالدين مقيماً بشكل اعتيادي في ألمانيا لمدة 8 سنوات على الأقل و لديه تصريح إقامة دائمة.

### بالإضافة إلى ذلك و في يوم الانتخابات ، 30 مايو 2021

- أن يكون عمرك 16 عاماً على الأقل، أي أن تكون ولادتك قبل 30 مايو 2005
- أن تكون مقيماً بشكل قانوني في الأراضي الألمانية لمدة عام على الأقل و
- أن يكون سكنك الرئيسي أو الوحيد في نويس، على الأقل ستة عشر يوماً قبل الانتخابات.

### الرعايا الأجانب، الذين لا حق لهم في الإدلاء بأصواتهم:

- طالبي و طالبات اللجوء أو
- الغير المعنويون بقانون الإقامة الألماني، بالمعنى المنصوص عليها في المادة 1، الفقرة 2، رقم 2 و 3

يتم تضمين الناخبين المؤهلين تلقائياً في السجل الانتخابي لمدينة نويس و سيتلقون إشعاراً بالانتخابات في الفترة ما بين 26 أبريل 2021 و 5 مايو 2021 مع معلومات مهمة حول تاريخ و طريقة و مكان التصويت.

إذا لم تتلق إخطار التصويت الخاص بك بحلول 9 مايو 2021 على أبعد تقدير ، ولكنك تعتقد أنه مسموح لك بالتصويت ، فيرجى الاتصال بمكتب نويس الانتخابي في أقرب وقت ممكن. للمزيد من المعلومات (على سبيل المثال حول التصويت عبر البريد) يمكن الرجوع إلى بوابة انتخابات نويس :

<https://www.neuss.de/rathaus/wahlportal>

دنيز البير ، Deniz Elbir

المفوض المسؤول عن التعدد و الاندماج و مناهضة العنصرية بمدينة نويس

STADT NEUSS

Im Auftrag

Beauftragter für Diversität,

Integration und Antirassismus

Deniz Elbir M.A.

Markt 2

41460 Neuss

Tel.: 02131 90-5750

deniz.elbir@stadt.neuss.de